

KX²ĀS} | S dF[i KĀg-pS} }%ēDē ...IF [' ēVgñ
©N<V]¥gñ ' }IX „ iXqV ([© ' „ i)

e©ōLō %ēDē [' ēVgñ [EMpS ŠnkĀI %ēM; ...nk K-Fpgñ -LLq%ēM -' q
†M{¢F%ēM; †si >]-nk KF†<ōS %a... ochDē;

> %kX%ēM K E† ...IEq ' é©ōnk|!

%M > ĩD¹ ' é©ōnk| [© ' „ i Šnk ©ŷ 5^S]T- ...%ōl E-DgS KUI {q AM „ i
...qGisē ...nk -Lōi d}š}]e¥q} M> }Gē} MBE' é} > [Hq ...S{E}; toñK [Spgñ
M< }¥q %a... toñnk> D-Dē ...IEq KUI {q ' é©ōnk| > L-kD <H©ia> ...S...†¥: nk...%ōl
L†%ēS aL 'D ochF{q S%āké S]VHDē nkMBE' é'£; %M ' ēĀō „ iōē%a... |nksi †}X†
sD| > I > } M 'ML-} MĪ E]} kĀiGē ...D÷;

nk' ²{S ...nk'æM ©ōl U 2^S]/.../L/aL 'D sD' é ...gXI nksgBDF%ēÈ oN%ēY"
{æM ...nk ' é©ōnk| > M-nkDē sD' é H©]oñsSĒF° M IBFpq < 'M 'M& Šnk > oĒEDE
%ēX|-q |nk KUI {q| > ' él sé sD' é [' ēVgñodhéNpq" MI Āō}ppq} Dkqpq}
'ké† 'Mq <BnM} nkHEĪ {q ©' é „ iD <H]nk} %M> 'nk...{ō nkM ' }Šnk
...nksi >]-nk K ©M©Mp MnkĀGS <I nkX †Ēōē

...{ %M ...IF L/aL 'D K· } †si ...nk ' é©ōnk| L-kiDē sD÷ <H©ia> ...S...†¥
nkÓYŌšF KF<- |nk 2^S]T- ...%ōl L/aL 'D M]KĀ Šnk'rM > oK ¥¢¹Dē H}oĤ;
|S ©²i ©iMĀS' 'é} AĤ' '¢ HDĒ {SS; †}o{E{ ' } krM ...nk E-Di > ²DĀ%ēÈM
M< }¥pq ...-Lich nkM]q}p}} {oñ X†Šr }MMXLX}: ' ē{S} {oñ H©ia X†Šr
> Ank{Ēē ©²ĒS}: ' ²éS MŠĪ{é †I nkX; %M K [Spgñ²S³ %a... †' é° X†[-{cĥ pS
¢F-F;

M< }¥q †' é° X†[-{cĥ pS ©ōL:-

c^aL S M< }¥oS: ...nk ql > r'oñL-kiDē sD÷ <H©ia> X†Šr'£;

†si L-kiDē sD÷ <H©ia> X†Šr: Šnk > ok²[Šk²]: {rM ' []oñ [Spq
[' ēVgñ ©N<V]¥gñ K ©nk-'' | Šnk [éYM MI £ sĪ X] ...S...†¥'£; †si: %Moñ ...nk
...%ōl L/aL 'D}: nk©ōl U „ ē} >> SkDē sD÷: |S]FoñMq-ĀōĀĪ ...S{E}; {oñ> Ā}H|
[' ēVgñ ©N<V]¥gñ K q%Eq| > -ĀōĪ '£;

<†si H©ia ...S...†¥| †}oo-gōē ŌDošgñ pĤoX AM „ i > D-D A²Vgñ
ÓY 'VM S%ō' é}& %ēDē ...²F 'D÷q| }- „ ē S%ō' é}& [' ēVgñ F\| <Ī qGi> . . ' é
ŠnkF& %ēDē > ' é©ōnk %a... ...nk MI > {q S%ō' é} nk' éFc ' é©ōnk }<q' é©ōnk <qnkF
cĤcĤ ...S 'kX}& . . . > <}nkF si DĪ |'' ' ē\{ó ...nk'si I ©ō {ES{ <X†'' †}%D%ē
nkK [Soē}}. ēĪ o\qĐ} ' \}{q} HĪ a > -'q ĀS-©N<V[i ' ē\{ó MŠĪ{é'£;

{rM ...nk ċ ké¹ <' é}{q [' ēV| } A²X| } }M-grM <}SISkD÷M sD|
Kq%Eq]KéX ' }IX (]KéX ©/¥gñ ' }IX) [Ī I A²Vgñ ' }IX)} sĪ F]} sg©ōi }
H©²• ...S...†¥'£; †æM Kq%Eq'si...rM {H©ōl -M sŠoSē „ é nkMŠĪ-M }B> I gñ
©N<V]¥gñ†M{q| %SDch | nk<}²nkYM > ' I...| Mq-ĀōĀĪ } ¹knk} Āi{ō-| nkMeE]
%ō{-' érM'MKX <}©ōXnk''M} { |H©ōl -M %ō{³V ċ ĒM}: ...nk F-Di'oñ [' ēV k©F
<}Ī ĀdM}]DsS ' I...|; M†}oñsi I ©ō L-kiDē sD÷ H©ia ...S...†¥ M]VI LDq:
' é©ōnk| [© ' „ i nko 'IX Šnk'oñ †K é} |S [' ēVgñ ©N<V]¥gñ |S dF[i K\XGĪ

nq,, è ...' éĀi,, è: ...}ĀX ©N<V]¥gñ ÓY´VK é . . ' é <mkF > 2mkY'É;]Dsi Š... tsi <H©ġa> ...S...t¥ }' é©mk| Šnk }kéX [' éVgñ©N<V]¥gñK }2ª è s' éĀġt'É;

%éEq| %oM t}ĒF° pUŠgñ 3^S ' é©ġl gñ 2él ,,í| ...mk'rM K [Spgñ [' éVgñ ©N<V]¥gñ tM{pq| ...©FªiDè . . ' é mkMIF: }]KéX ©N<V]¥gñ ´}IX| (B©H,,i)" }K]XI MqI }Í Āgñ H©ġ{q [©´,,í} \´M}" }mkAMgñ I r } mkAMgñ KF<- ' é©I}" }[Ī I A2Vgñ ´}IX| AM,,i) ...KF%ġoè si DDM ' é\{pq q ...D' é´´M; tæM ' é\{pq'si...rM ...mk nqþM sD' é | § ©N<V]¥gñK }{q| K ´DĀġ} KoŠtp sŠmkD÷M [' éVgñ Kq%Eq} t´´M; toñ <H©ġa> XtŠr ©ġL: koñ {si K ©ġS<´si (3^S ' é©ġl gñ 2él ,,í|) si DĪ |´´M ' é\{pq mk[. i > ĀSX} s´F}'}É;]D'si {si Hepq'si ...ĀkicġmkM´}Šnk ...mk B> I gñ©N<V]¥gñ ÓY´VM ' é©ġS} nk3^S ' é/2él ,,í > HDĒ [' éVgñ ' é\{pq} mkMĀġ| - ...}ĀX'si L-kidè sD÷ <H©ġa> X-Sr Šnk MeE] ' Ā,,i ŠFt e{é- K }2ª i ĆD} tnkF; %éDè ...I F ©ġL {si Hcġsi ockiDè Ā{ġ· è }<dD] tĀġ' é-;

toñŠF...Š M<}¥q ©ġL I 2-B}Ā ' é©mk| nk> MF%oq'É;

%oM'oñ ...cġiK > HkX<Ē toñ mk2^S]/.../L/a > Āġch <H©ġa> XtŠr: {rM K [Spgñ Kq%Eq K ©mk-´´|} ÓDošgñ ' é\{pq 3^S ' é/2él ,,í|} > ĀSX'É; L/aL ´D {oñ H©ġa XtŠr M]...Āġj : %oM ' éªét ' é©ġl gñ XtŠr <[XHDèÉ ' [i{è; t{C mko´IX' é}: Ēp' é} ĀÉt} nk> ĒF° nk,,i) oX{q& |nk ...I Eq %o.. nksgU KFt<pq} nk[Lġ|X} nk%éD÷M K ©ġSŠoš& mk' ´-gñ F\|q ' é©mk| ©ġL nk> -Nch KF<·è" §SI SkDèÉ sD÷; {si <}ªisi > qI > q,, è <H©ġa> XtŠr: %oM ' éªét ' é©ġl gñ XtŠr }<}[XHDè M' é\{è}: ksi > %o- sD÷ K }2ª i }o´IV' é{oè<}c\cġ} I 2-B}ĀgñK [F ĆmkDè}; tsi o´IX'si }L/aL ´F ' é©mk| %oM ...ŠF}: }-Š %o.. %oM ...I F L/aL ´D} Šnk I 3gñnp| s' éĀġt'É;]D'si: tsi' é} toñŠFt t' é° {cġ pS sF-DDè 2ªª Š'É;

tæM <Fo F-F ,,iD · cġ´´M sD%è M<}¥pq trM K [Spgñ 2Š3 pq | § L/aL ´D|´´M tnkF; ´ª§ tsi > Ī ĀM sD÷ %oKi©ġ 2k} (ES{ <i ĀġF %oMsŠ´I ...{ġ Šnk > o2}Šnk%éDè} > ' [}%éDè} tg} ...qGis %o.. nk' ´-ġ HkiS'Ć; F<- ©ġL U 2ª ' XGi Šnk 2^S]/.../L/aL ´D|: }...n ' }kX ' é©mk: tsiþM} ŠFtq ...2ª]oñš-Ipq} ...F-ID ...K ¥Š· ´´} nk' ´-ġ HkiS´´}Ć; I ©ġL t{C ksi ĀġGél 'si KF<·è M' éĀt: {oñ > ŠĆ©ġ sD÷ seXY-K Da dF[Ī > I ´æ} ´ké,,Š} MŠġ{è mkMtL} t> XJ ...D%è; ksi ...3, Lġ: {oñ ...mk > oĒEDE %éX|-q > X%oé ...I Eq ' é©mk|: {si Ī {é' é M}e]dġ L/aL ´D odġNM sŠS©ġĒ sD' é odhéN} dF]] ksi }ĀéX KX2ĀŠ ...kiD MEa <BnM tĒoè ...mk µ-M (ES{ <dD] MŠġ{S ©ġL tI nkX;

...mk'si H© %oŠ· cġ<Ē sSHFĪ 2ªª Š ...D÷; }[é ©ġL: ...-}ªpq B©H,,i} K]XI MqI }Í Āgñ H©ġ{q} <D-Dè t}%D' é mkséHq ...I Eq [©´,,í: ...mk ´© KUI {q B©´H,,i (Λ´M) I 2é\q ...SÉ{è}; ...{ I-DS ŠmkrM sŠI 2é\q H}oġ; tsi Hcġsi H© {2X (ES{è: {si ...mk ...I Eq [©´,,í sD÷]M-ġpq %oM Ākèi ...3, M}ªé<ª} o· cMŠ {oñ H©ġa XtŠr %o}XĀġ MĪ p}: toñŠFt ...mk E-DĒq KVI oñ ' é©mk| ...qÉ sD÷ <Ēt I LM'É; mkK [Soè KUI {q \´M {si H©ġa XtŠr M}ĀµM}: ...mk'oñ mkHIX (ES| sĀġġi |´´ ÓY´VLq| mkMĀġ)´´M} > M]2{èDèMkX s}eDM ...SÉ{è}; {si ...I Eq ' é©mk| [©´,,í ...mk F-DĪ \´M sDĒM]M-ġpq mkMX)\}: {si <H©ġa> XtŠr }sŠockD ...I F M] \´M ©UmKŠ} ...oHGġi Š} nkMBVM ©2Ī }<qS<mk MĪ p} nk, -Lġ s2éĀġ H©2· } <' é2ªġ sDĒ ĀS ©N<V]¥gñ I BF}'É; tsi o´IX'si }' é©mk| cpDi,, é'MkX KHU,, è ...SÉ{è}; toñe{é- Ī pl ...mk Kq%Eq| } [' éVgñ ' é\{pq 2él ,,í|} Āi{ġ-| mkMeE] }ŠF...gñ Ī FF¥q| nk©N<V]¥gñ K }2ª i

t|ÉpI | ...nk K [Spgñ HI Vgñ Kq%Eq| oUX| nkMeE]} 'É > ĩ pI ; E-DÈq
KUI {q ' é©ñk| : {rM {si H©ia XtŠr sŠockDè} > odhK é} : ...nk [' éVgñ©/¥gñ
K]KYM } > Ā} •é} ...IEq: M] KUI {q \´M nkMq†}\X }M}ÄD÷M > ¹cK éDè
sD' é ' ÉV K }²ªi 1Ī ...q'É; tsi' é} toñ%éDè ...IF nk}i Hq %}onkBDDè} <dD^}
sDÈ ²éªS'É;

trM {si H©ia XtŠr sL-kDè E-DÈq KVI on' é©ñk| sMÄötÈ ŠFt ²éªS
Kµq} %S· cñ<È sSHFÍ } ...D÷; }[é %.. ' é©ñk| GisèÈ > Ā}G} t|odD[Dè
> KĀ} ' Xdgñ]{-Ī F· pgñ Kq%Eq B> I gñ aĪN<V[i %M nkDèS} > ...S²}: ...nk'si
tg}'si sç²F´F} ²SXŠ Mi Vnk'É; nk...}ÄT tsi H©ia XtŠr MH> %M
sK | ' é{q} nkFI {q} ²ŠT %i Xnk MĪ p{é'É; tsi ...kABE'si | Š Nq Nq'É; tsi
| Š <<kF-g'¥ > ©DÉ ...I²é}II 'i š´V ŠnkFg> >-Š{oēsI Ī X Kµq'É;

]D'si'Mk...X L/aL´D {si <' é]}} <[XI } Šnk > ok²[Dè tg} ...qGisè:
' é©ñk| : |nk %K Š > ...K [D S´S´ ...toñ` %MsD| <}´}smk Š´I t; ...nk F-DĪ
' é©ñk| } [' éVgñ ©N<V]¥gñ K]KX| } ĒĀiM|` sD| k©F <\nk <}©Īsi MŠé{é
nkM]q' é-F tæM >]-ké KĀg-pŠ %i Xnk tĒOè

@. ' é©ñk| <}nkF „iDè ...D÷; Ē[i[é %SoXĪ {i }-` ; toñ†}E K }²ªi ©öL
L/aL´D {onŠnk K]KT ' Āi„è& I ²-B}Ā ' é©ñk Šnk > An]F„ } } HEĪ {q} ' Āi„è}
nk...[VXH opHGisèÈM sD÷ I Li IBFpq}: nkqmk-q} nk†' é° } K }²ªi Xt[-
{cñ pgñ ²M³K é %F-F Š´I t; nkçM{-²T %.. ' é©ñk| |nk }kéX nq„è <MD]
M´IX LFq'É;

D. L/aL´D tsi ol- K²Āi'si t}o' [iªè: nkHcñ ' é©ñk| Šnk > o%}kD÷
%SoŠ-' <oXĪ 'É; M<}¥oè %éD÷M <Ī· T > <†Dè XtŠrpq nk´két]X-Īpgñ
K }²ªi MSS¹ <´kSD÷M" <k]Dè} ...nk K' a†p ©öL |nk'oñ '\{ð K©iS<• (²éĪ „i)
nkM]´³X ²éĪ „i > AkŠ †q{ÉDè %é{pq]D> Ē¹X;

G. L/aL´D {si ekéF: ' é©ñk > ¹-çDè K©öH{ðq <...ŠekF}" ...S¹cM}" ..>
t}o„iDè `}: toñ{²X ŠF†'É <%é é}: K }²ªi [©´„i} K }²ªè} kkS{è <%é é} s´mkX
sl > } ' éĀö„iq'É > BFÈ;

tsi Hepq'si %éDè ...IF [©´„i <´}sn > ´I t e{é- Kq%Eq'É tnkF; ksi
Hepq'si ²SS <´M´M t}%D%é: toñM•épq nkĀq æl [éª} > H> Ē KX²Āö} M-
nkF|poè Š%é}: nk» }ĒX a' ©} o...gñi sD÷ HEĪ {pgñ KĀg-p} sŠŠ©üÈ sD' é
dF]}: e{é-} nk%éD÷M ...IEq <olI- sDÈ} tÉ tnkF; ksi pUŠgñ...³ „L ð %.. ...nk
µ-M MŠé{Š %S³ ´ĀD÷M †©Di;

]cĀF{q [©´„i} [' éVgñ©N<V]¥gñ
K]KT} <}dD] „i|!!

..ªiq ²/<X]r]
...IF L†%ES aL´D [©´„i
...ªi] ...kl
27 L¥> ¥ 2003